

Mennyből az angyal

Menny - ből az an - gyal le - jött hoz - zá - tok,
pász - to - rok, pász - to - rok.
Hogy Bet - le - hem - be si - et - ve men - ve
lás - sá - tok, lás - sá - tok. Szent Fi - a.

1 Mennyből az angyal lejött hozzátok,
pásztorok, pásztorok.
Hogy Betlehembe sietvé menve
lássátok, lásátok.

2 Istennek Fia, ki ma született
jászolban, jászolban.
Ő lesz tinéktek üdvözítőtok
valóban, valóban.

3 Mellette térdel az édes Anyja
Mária, Mária.
Barmok közt fekszik, jászolban nyugszik
Szent Fia, Szent Fia.

Mennyből az angyal

1
Mennyből az angyal
lejött hozzátok,
pásztorok, pásztorok.
Hogy Betlehembe
sietve menve
lássátok, lássátok.

Vom Himmel ist der Engel
herunter gekommen zu euch,
Hirten, Hirten,
damit ihr nach Bethlehem
eilend geht,
um zu sehen, um zu sehen.

2
Istennek Fia
ki ma született
jászolban.
Ő lesz tinéktek
üdvözítőök valóban.

Gottes Sohn
ist heute geboren
in der Krippe.
Er wird sein
euer wahrer Heiland.

3
Mellette térdel
az édes Anyja, Mária.
Barmok közt
fekszik jászolban
nyugszik Szent Fia.

Neben ihm kniet
seine süße Mutter Maria,
Zwischen dem Vieh
liegend in der Krippe
ruht ihr heiliger Sohn.

Der Engel ist vom Himmel zu euch heruntergekommen, ihr Hirten,
Damit ihr eilend nach Bethlehem geht, um zu sehen.

Gottes Sohn, der heute in der Krippe geboren wurde,
er wird wahrlich euer Heiland sein.

Neben ihm kniet seine süße Mutter Maria.
In der Krippe zwischen den Tieren liegt und ruht ihr heiliger Sohn.

1
Menny-ből
az
angyal
le-jö-tt
hoz-zátok
pásztor-ok
hogy
Betlehem-be
siet-ve
men-vén
lás-sá-tok
lássátok

Himmel-aus
Artikel (vor Vokal)
Engel
herunter-kam-3. pers. sing.
zu-euch
Hirte-n
damit
Bethlehem-nach
eil-end
geh-end / indem ihr geht
sehen-könn-t.

2
Isten-nek
Fi-a
ki
ma
szül-et-ett
jászol-ban
Ő
lesz
tinéktek
üdvözítő-ök
való-ban

Gott-von
Sohn-sein
wer
heute
geboren-wordsen-3. pers. sing.
Krippe-in
Er
wird sein-3. pers. sing.
euch
Heiland-euer
Wirklichkeit-in; wahrlich

3
Mellett-e
térd-el
az
édes
Any-ja
Mária
barm-ok (*plur.*)
közt
fek-szik
jászol-ban
nyug-szik
Szent
Fia

neben-ihn
knie-t

süß
Mutter-seine
Maria
Vieh
zwischen
lieg-t
Krippe-in
ruh-t
heilig

EF/MA 071298